

PREFACE TO THE FIRST EDITION.

~~~~~

When I prepared "The Student's Hand-Book of Progressive Exercises," Part II., I thought of adding to it a glossary of difficult words and expressions in the Exercises. When this was done, an idea occurred that the Glossary should be made to include all words of ordinary occurrence, such as are given in small School-Dictionaries. When the revision of the sheets thus written out commenced, and when they were put to a practical test, it was found that several words and expressions had still been left out. I, then, resolved to prepare an English-Sanskrit Dictionary as complete as possible, and the following pages are the result. The Dictionary has thus passed through different stages, and has assumed this form, far exceeding the limits which I had first assigned to it.

Much need not, I think, be said with regard to the necessity of a work like this. In these days of literary activity, when the attention of students is drawn more and more to the study of Sanskrit, it is necessary that all appliances should be ready before them to facilitate this study. There are one or two small Sanskrit-English Dictionaries, though not quite adequate to meet the wants of advanced students of Sanskrit, but there is no English-Sanskrit Dictionary such as will be within their easy reach. The Dictionaries of this description that I know of, are two in number:—one by Professor Monier Williams, and another by Mr. Anundoram Boroosh of Calcutta. Both these Dictionaries, though valuable in themselves, are not accessible to the student, the prices being prohibitively high. But there are other considerations which make these works not quite adapted to his wants. Professor Monier Williams' Dictionary, having been compiled nearly 35 years ago, chiefly by inverting the then existing Sanskrit-English Dictionaries, is naturally open to the fault of being often not *practical*. As he says in the Preface to his Dictionary, he proceeded to translate Webster's Dictionary systematically into Sanskrit, omitting words, phrases &c. of which no classical equivalent could be found or suggested. The result has been that many of his synonyms appear more as coined words than classical expressions used by standard Sanskrit authors. With regard to words